

CHASING Laser Scaler

User Manual

用户手册

用戶手冊

ユーザーマニュアル

사용 설명서

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Manuel Utilisateur

Manuale dell'utente

Bruksanvisning

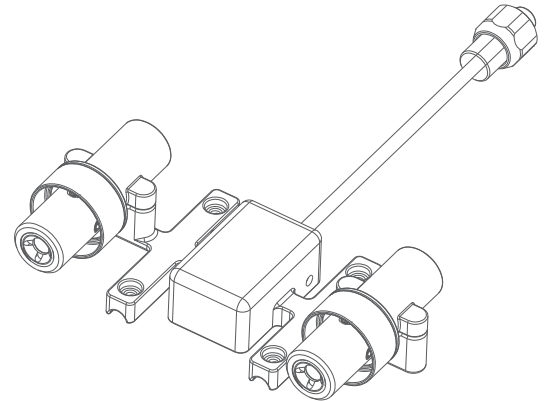
Bruksanvisning

Руководство пользователя

V1.0

CHASING

www.chasing.com
support@chasing-innovation.com



CHASING

Contents

(EN)	User Manual	03
(CN)	用户手册	07
(HK)	用戶手冊	11
(JP)	ユーザーマニュアル	15
(KR)	사용 설명서	19
(DE)	Benutzerhandbuch	23
(ES)	Manual del usuario	27
(FR)	Manuel Utilisateur	31
(IT)	Manuale dell'utente	35
(NO)	Bruksanvisning	39
(SV)	Bruksanvisning	43
(RU)	Руководство пользователя	47

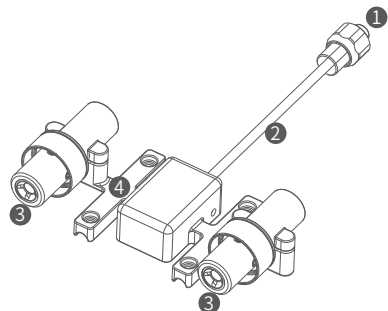
CHASING Laser Scaler

EN User Manual

V1.0

Chasing Laser Scaler was exclusively customized and designed for Gladius series ROVs. It can be used to provide benchmarking parameters for the measurement of underwater objects in aquaculture, dam inspection, ship maintenance, and other applications.

1. Connection cable plug
2. Connection cable
3. Red laser light
4. Installation base

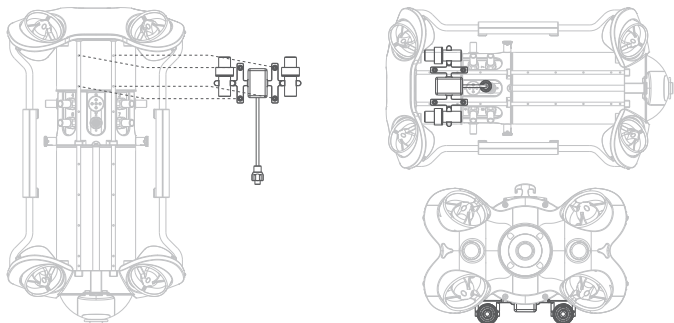


Installation and connection

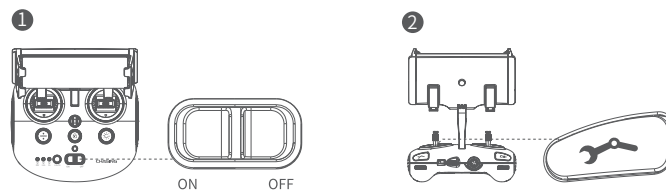
Excludes docking station

Ensure that the ROV is off, then use four M3*8 screws to secure the laser scaler to the screw hole of the support rod under the control cabin.

2. Connect the plug of the laser scaler cable to the ROV's four-core universal peripheral interface and tighten the nuts.

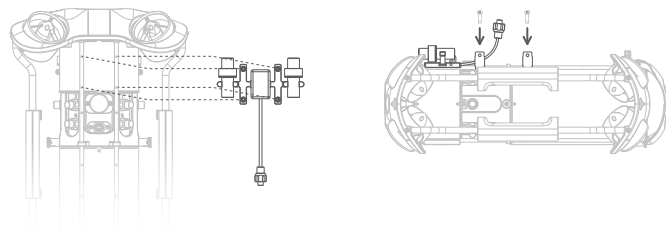


3. Once the ROV is turned on and starts operating: short-press the grabber claw control key of the remote control to turn the laser on and off.

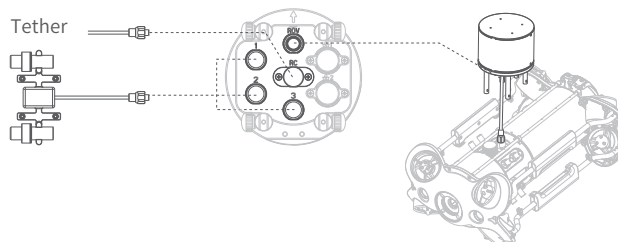


Includes docking station

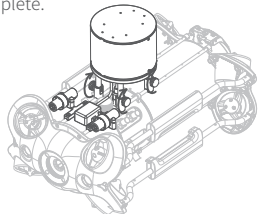
1. Ensure that the ROV is off, then use four M3*8 screws to secure the laser scaler to the screw hole of the support rod above the control cabin.
2. Remove the 4 mounting supports from the docking station, then use four M3*8 screws to secure them to the screw holes of the upper support rod near the front and rear of the tether cable socket.



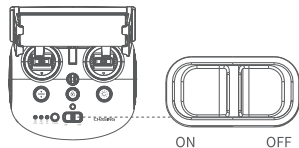
3. Connect the laser scaler cable to any socket marked (1/2/3) on the docking station and tighten the nuts. Connect the built-in plug of the docking station into the tether cable socket and tighten the nuts. Connect the tether cable to the socket marked (ROV) on the docking station and tighten the nuts.



4. Insert the mounting feet of the docking station into the mounting supports and tighten the thumb screws. The installation and connection is now complete.



5. Once the ROV is turned on and starts operating.



Specifications

Size	132x70x36.5mm
Weight	About 200g
Beam exit diameter	5mm
Laser spacing	10±0.5cm
Laser color	Red

Precautions

1. Before use, check whether the O-ring seal on the connecting plug of the cable is missing or damaged. If so, please replace it before us.
2. Be sure to only install and connect the laser scaler when the ROV is powered off.
3. Inspect the unit and ensure the ports are dry and clean before use. Salt and moisture may cause corrosion of the connector interface. If the interface happens to be wet, please ensure the use of fresh water to rinse the socket, use paper towels or cotton balls to absorb any moisture in the socket.
4. This product should only be used in water.

Support

If you have any questions or technical issues, send an email to the aftersales services of Chasing or contact us on the official website.

Aftersales support on the official website: <https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >>Click here

Aftersales service email addresses: support01@chasing-innovation.com for Europe, support02@chasing-innovation.com for Asia and Oceania, and support03@chasing-innovation.com for South America, North America, and Africa.

CHASING

This guide may be updated without notice.

Visit the Chasing official website for the latest version: <https://www.chasing.com>

潜行激光卡尺

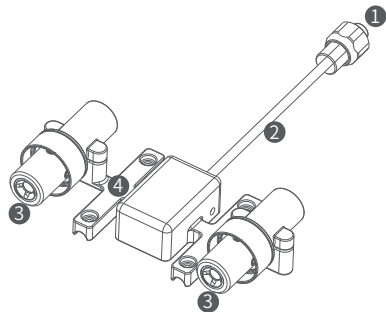
CN

用户手册

V1.0

潜行激光卡尺是为潜蛟系列潜航器定制开发的专属配件，可为水下物体尺寸测量提供基准参数，可广泛应用于水产养殖、大坝巡检、船舶检修等领域。

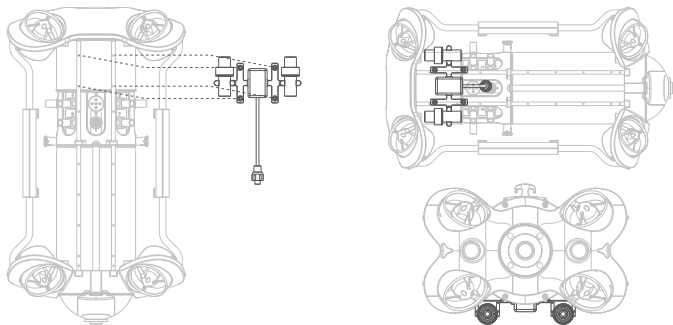
- 1、连接线插头
- 2、连接线
- 3、红色激光灯
- 4、安装座



安装与连接

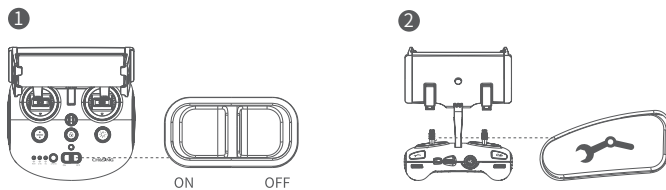
未搭配扩展坞

1. 首先确保潜航器在关机状态,用4颗M3*8螺钉将激光卡尺固定在控制舱部件底部前端支撑杆的螺丝孔处。
2. 将激光卡尺的连接线插头连接到潜航器通用四芯外设接口处并拧紧螺母。



07

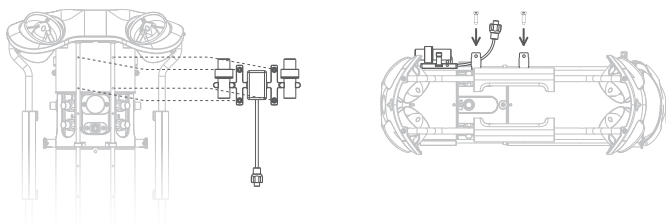
3. 潜航器开机,等待潜航器启动后可进行操作。短按遥控器机械臂操控键,控制激光卡尺的打开与关闭。



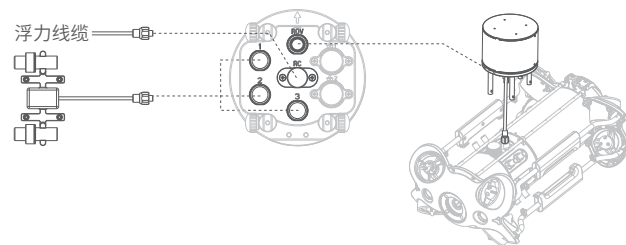
CN

搭配扩展坞

1. 首先确保潜航器在关机状态,用4颗M3*8螺钉将激光卡尺固定在控制舱部件顶部前端支撑杆的螺丝孔处。
2. 将拓展坞的4个安装支座取下,用4颗M3*8螺钉将安装支座固定在上方支撑杆靠近潜航器浮力线缆插座前后的螺丝孔处。

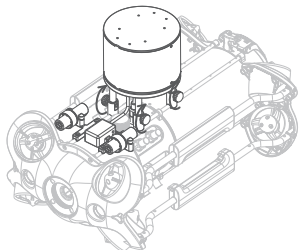


3. 将激光卡尺连接线接插到拓展坞上标有(1/2/3)标识的任一插座上并拧紧螺母,将扩展坞自带的连接线插头接插到潜航器浮力线缆插座上并拧紧螺母,将浮力线缆插头接插到扩展坞上标有(ROV)的插座上并拧紧螺母。

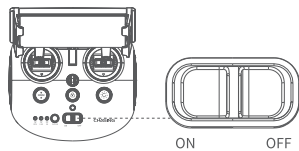


08

4. 将拓展坞安装支脚插入拓展坞安装支座内，然后拧紧手持螺丝。



5. 潜航器开机，等待潜航器启动后可进行操作。



支持

有任何疑问或者技术问题请发送邮件至潜行售后或通过官网客户热线联系我们。

售后客服热线：400-667-6959

售后邮箱地址：support01@chasing-innovation.com--欧洲

support02@chasing-innovation.com --亚洲&大洋洲

support03@chasing-innovation.com-- 南北美洲&非洲

规格参数

尺寸	132x70x36.5mm
重量	≈200g
出光口光束直径	5mm
激光间距	10±0.5cm
激光颜色	红色

注意事项

1. 使用前检查连接线插头上O型密封圈是否掉落或破损，如有缺失或破损请及时更换。
2. 请务必在潜行器断电状态下进行激光卡尺的安装与连接。
3. 使用前检查并保持机身接口干燥、清洁。盐分以及湿气可能导致接口腐蚀，如果接口进入水渍请务必用淡水冲洗插口，用纸巾或者棉球吸干插口内水分。
4. 本产品仅可在水里使用。

CHASING

潜 行 创 新

本指南如有更新，恕不另行通知。

您可以进入潜行官网查询最新版本：<https://www.chasing.com>

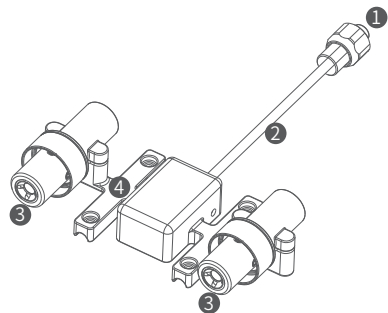
CHASING雷射定標器

HK 用戶手冊

版本1.0

CHASING雷射定標器專門為Gladius系列遙控潛水器特製與設計。其可用於為水產養殖、堤壩檢查、船舶維修及其他應用中的水底物體探測提供基準參數。

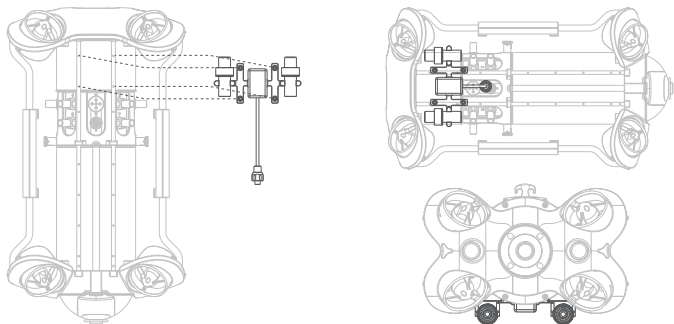
1. 連接線插頭
2. 連接線
3. 紅色雷射燈
4. 安裝基座



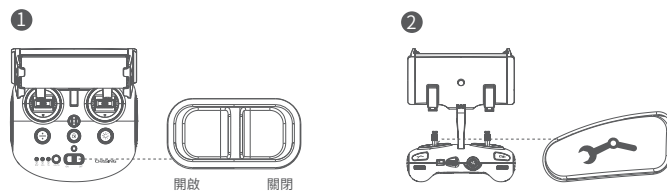
安裝與連接

不包括擴充基座

1. 確保遙控潛水器處於關閉狀態，然後用四個M3*8的螺絲，將雷射尺規固定在控制艙底支撐杆的螺絲孔。
2. 將雷射定標器線材的插頭連接至遙控潛水器的四芯通用週邊介面，並擰緊螺絲帽。

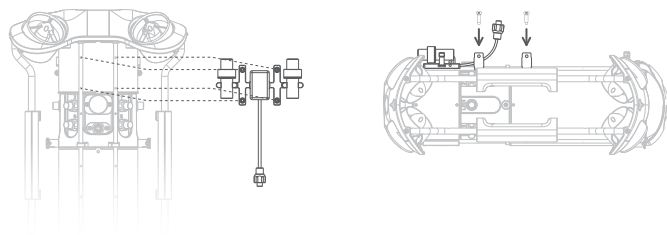


3. 在遙控潛水器開啟並開始運作時：短按遙控器的抓爪控制鍵可開關雷射功能。

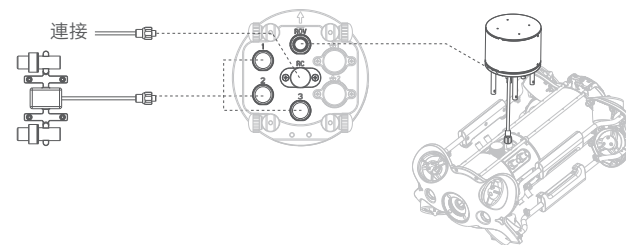


包括擴充基座

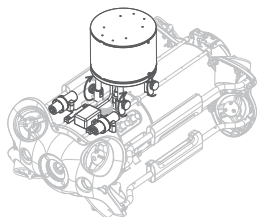
1. 確保遙控潛水器處於關閉狀態，然後用四個M3*8的螺絲，將雷射尺規固定在控制艙上方支撐杆的螺絲孔。
2. 從擴充基座拆下4個安裝支架，然後用4個M3*8的螺絲，固定在靠近連接線插座前後上支撐杆的螺絲孔。



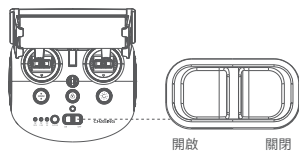
3. 將雷射定標器線材連接至擴充擴充基座上標有 (1/2/3) 任何插座，並擰緊螺絲帽。將對接站的內置插頭連接到連接線插座，並擰緊螺絲帽。將連接線連接到擴充基座上標有 (ROV) 的插座上，並擰緊螺絲帽。



4. 將擴充基座的安裝腳座插入安裝支架，
擰緊拇指螺絲。安裝及連接現已完成。



5. 在遙控潛水器開啟並開始運作時：



規格

尺寸	132x70x36.5mm
重量	約200克
光束出口直徑	5毫米
雷射間距	10±0.5厘米
雷射顏色	紅色

注意事項

1. 使用前，請檢查線材連接插頭上的O型密封環是否遺失或損壞。如有的話，請在使用前更換。
2. 請務必在遙控潛水器頂關閉電源後，才安裝或連接雷射定標器。
3. 使用前請檢查設備並確保接口乾爽潔淨。鹽份與濕氣均可能導致連接器介面受侵蝕。如介面潮濕，請務必以清水沖洗插座，並以紙巾或棉球吸收插座的所有水分。
4. 本產品只應於在水中使用。

支援

如有任何疑問或者技術問題，請傳送郵件至潛行售後或透過官方網站支援聯絡我們。
售後官方網站支援：<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

售後郵箱地址：support01@chasing-innovation.com – 歐洲
support02@chasing-innovation.com – 亞洲&大洋洲
support03@chasing-innovation.com – 北美洲&非洲

CHASING

本指引如有更新，恕不另行通知。
你可以進入潛行官方網站查詢最新版本：<https://www.chasing.com>

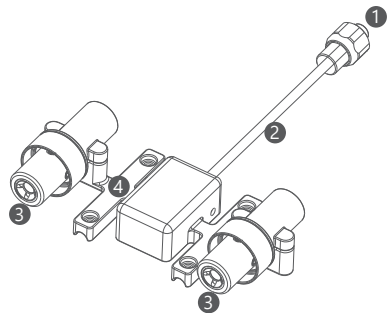
CHASINGレーザースケーラー

JP ユーザーマニュアル

V1.0

CHASINGレーザースケーラーは、GladiusシリーズROV専用カスタマイズ設計されています。水産養殖、ダム検査、船舶メンテナンス、その他アプリケーションで水中物体を測定するためのベンチマークパラメータ提供に活用することができます。

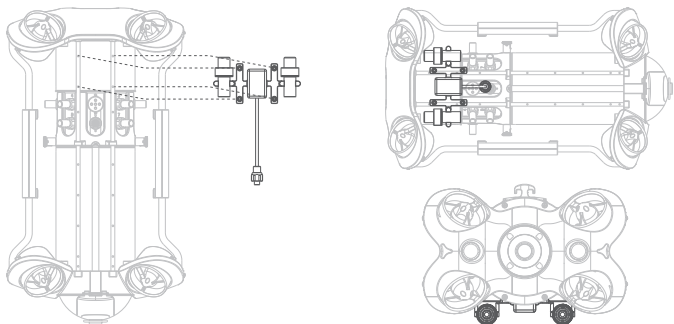
1. 接続ケーブルプラグ
2. 接続ケーブル
3. 赤レーザーライト
4. 設置ベース



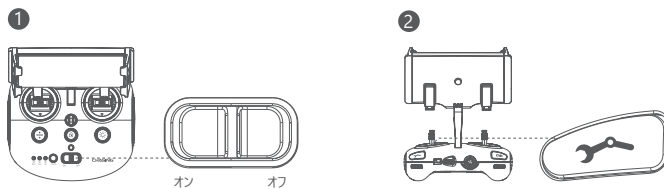
インストールと接続

ドッキングステーションを取り除く

1. ROVがオフになっていることを確認してから、M3×8のネジ4本を使ってレーザースケーラーをコントロールキャビン下のサポートロッドのネジ穴に固定します。
2. レーザースケーラーケーブルのプラグをROVの4コアユニバーサルバリエーブルインターフェースに接続し、ナットを締めます。

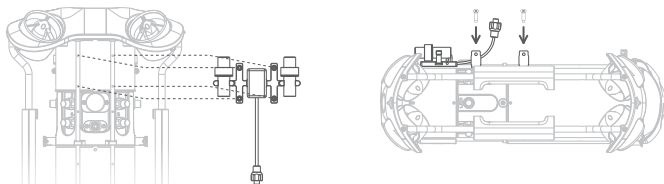


3. ROVの電源をオンにして動作を開始したら、リモコンのグラブコントロールキーを短く押して、レーザーのオン/オフを行います。

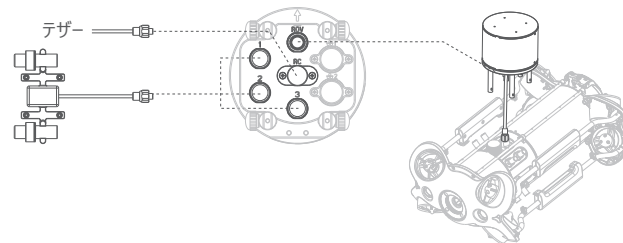


CHASINGドッキングステーション

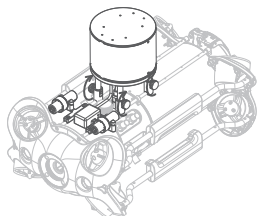
1. ROVがオフになっていることを確認してから、M3×8のネジ4本を使って、レーザースケーラーをコントロールキャビン上のサポートロッドのネジ穴に固定します。
2. ドッキングステーションから4つのマウントサポートを取り外し、M3×8ネジ4本を使って、テザーケーブルソケットの前後付近にある上部サポートロッドのネジ穴に固定します。



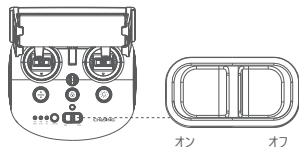
3. レーザースケーラーケーブルをドッキングステーションの(1/2/3)と書かれたソケットのいずれかに接続し、ナットを締めます。ドッキングステーションの内蔵プラグをテザーケーブルのソケットに接続し、ナットを締めます。ドッキングステーションの(ROV)と書かれたソケットにテザーケーブルを接続し、ナットを締めます。



4. ドッキングステーションのマウントフットをマウントサポートに挿入し、ツマミネジを締めます。これでインストールと接続が完了となります。



5. ROVの電源をオンにすると、動作が開始します。



仕様

サイズ	132×70×36.5mm
重量	約200g
ビーム出口直径	5mm
レーザーベージング	10±0.5cm
レーザーカラー	赤

注意事項

- ご使用前に、ケーブルの接続プラグのOリングシールが欠けていたり、破損がないか、ご確認ください。欠けや破損がある場合は、交換してください。
- ドッキングステーションの取り付け・接続は、必ずROVの電源をオフにしてから行ってください。
- ご使用前に本体を点検し、ポートが乾いており清潔であることをご確認ください。塩分や湿気はコネクタインターフェースの腐食を引き起こす可能性があります。インターフェースが濡れてしまった場合、必ず真水でソケットを洗い流し、ペーパータオルやコットンなどでソケット内の水分を吸収してください。
- 本製品は、水中でのみご使用ください。

サポート

ご質問や技術的な問題があれば、弊社のアフターサービスにメールでお問い合わせ、または公式サイトサポートを経由して連絡してください。

アフターサービス・サポートのウェブサイト：<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

アフターサービス用メールアドレス：support01@chasing-innovation.com--ヨーロッパ
Support02@chasing-innovation.com -- アジア・オセアニア
support03@chasing-innovation.com--北・南アメリカ&アフリカ

CHASING

本ガイドは通知せずに更新する場合がありますが、ご了承ください。
 最新バージョンはChasingのホームページまで：<https://www.chasing.com>

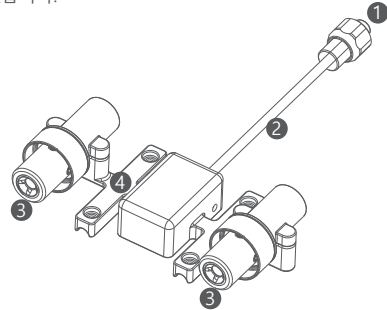
CHASING 레이저 스케일러

KR 사용자 매뉴얼

V1.0

Chasing 레이저 스케일러는 Gladius 시리즈 ROV 전용으로 맞춤형 및 설계되었습니다. 양식, 댐 검사, 선박 유지 보수 및 기타 응용 분야에서 수중 물체의 측정을 위한 벤치마킹 매개 변수를 제공하는 데 사용할 수 있습니다.

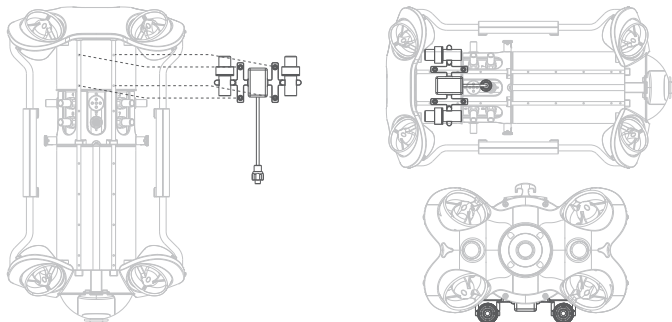
1. 연결 케이블 플러그
2. 연결 케이블
3. 적색 레이저 광
4. 설치 베이스



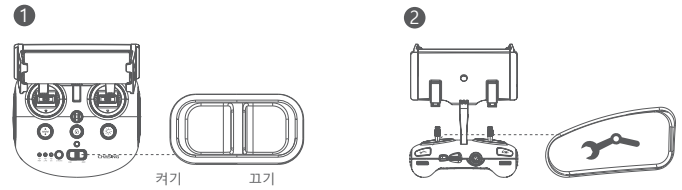
설치 및 연결

도킹 스테이션 제외

1. ROV가 꺼져 있는지 확인한 다음 M3 * 8 나사 4 개를 사용하여 레이저 스케일러를 제어실 아래지지 막대의 나사 구멍에 고정합니다.
2. 레이저 스케일러 케이블의 플러그를 ROV의 4 코어 범용 주변기기 인터페이스에 연결하고 너트를 조입니다.

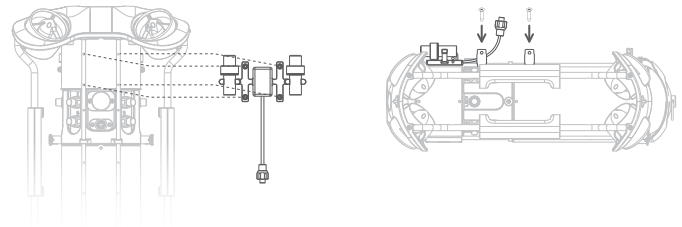


3. ROV가 꺼지고 작동이 시작되면 리모콘의 그래버 클로 컨트롤 키를 짧게 눌러 레이저를 켜고 끕니다.

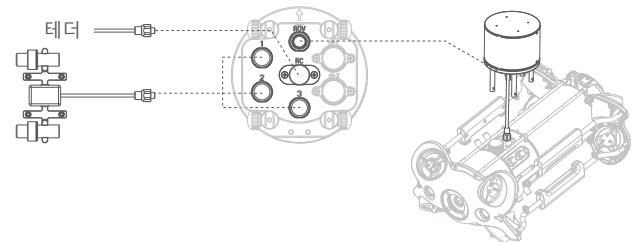


도킹 스테이션 포함

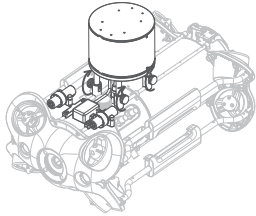
1. ROV가 꺼져 있는지 확인한 다음 M3 * 8 나사 4 개를 사용하여 레이저 스케일러를 제어실 위에 있는 지지 막대의 나사 구멍에 고정합니다.
2. 도킹 스테이션에서 4 개의 장착 지지대를 제거한 다음 4 개의 M3 * 8 나사를 사용하여 테더 케이블 소켓의 전면 및 후면 근처에 있는 상단 지지대의 나사 구멍에 고정합니다.



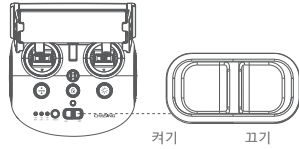
3. 레이저 스케일러 케이블을 도킹 스테이션의 (1/2/3)으로 표시된 소켓에 연결하고 너트를 조입니다. 도킹 스테이션의 내장 플러그를 테더 케이블 소켓에 연결하고 너트를 조입니다. 테더 케이블을 도킹 스테이션의 (ROV)으로 표시된 소켓에 연결하고 너트를 조입니다.



4. 도킹 스테이션의 장착 다리를 장착 지지대에 삽입하고 나비 나사를 조입니다. 이제 설치 및 연결이 완료되었습니다.



5. ROV 가 켜지고 작동이 시작되면.



기술 지원

질문이나 기술적인 문제가 있는 경우 당사 애프터 서비스에 이메일을 보내거나 공식 웹 사이트 지원을 통해 문의하십시오.

판매 후 공식 웹사이트 지원: <https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

애프터서비스 센터 이메일 주소: support01@chasing-innovation.com--유럽
support02@chasing-innovation.com --아시아 및 오세아니아
support03@chasing-innovation.com--북미 및 남미 및 아프리카

사양

크기	132x70x36.5mm
무게	약 200g
빔 출구 직경	5mm
레이저 간격	10±0.5cm
레이저 색상	적색

지침사항

1. 사용하기 전에 케이블 연결 플러그의 O- 링 씬이 없거나 손상되었는지 확인하십시오. 그러할 경우, 먼저 교체하십시오.
2. ROV의 전원이 꺼진 상태에서만 레이저 스케일러를 설치하고 연결하십시오.
3. 장치를 검사하고 사용하기 전에 포트가 건조하고 깨끗한 지 확인하십시오. 염분과 습기로 인해 커넥터 인터페이스가 부식 될 수 있습니다. 인터페이스가 젖은 경우 깨끗한 물을 사용하여 소켓을 행구고 종이 타월 또는 면봉을 사용하여 소켓의 습기를 흡수하십시오.
4. 이 제품은 물에서만 사용해야 합니다.

CHASING

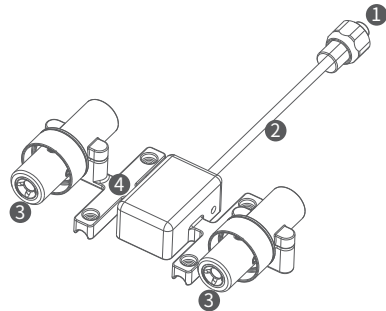
이 지침서는 예고 없이 갱신될 수 있습니다.
CHASING 공식 웹사이트에 방문하시면 최신 버전을 확인하실 수 있습니다.
<https://www.chasing.com>

CHASING Laser-Skaliergerät

DE Benutzerhandbuch

V1.0

Das Chasing Laser-Skaliergerät wurde exklusiv für die ROVs der Gladius-Baureihe angepasst und entwickelt. Er kann zur Messung von Unterwasserobjekten in der Aquakultur, bei der Inspektion von Dämmen, der Wartung von Schiffen und anderen Anwendungen eingesetzt werden.

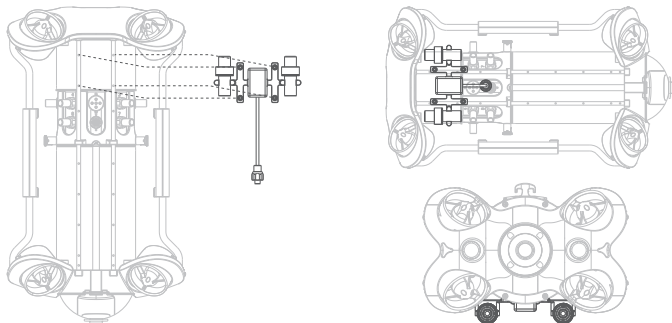


1. Anschlusskabelstecker
2. Anschlusskabel
3. Rotes Laserlicht
4. Montagefuß

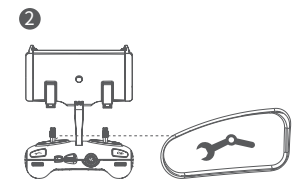
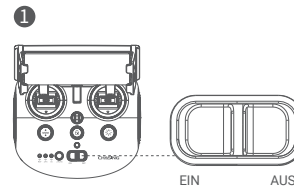
Installieren und anschließen

Ohne Dockingstation

1. Vergewissern Sie sich, dass das ROV ausgeschaltet ist und befestigen Sie das Laser-Skaliergerät mit vier M3x8-Schrauben am Gewinde der Trägerstange unter der Steuerkabine.
2. Schließen Sie den Stecker des Laser-Skaliergerätekabels am vierpoligen Universalanschluss für Peripheriegeräte des ROV an und ziehen Sie die Muttern fest.

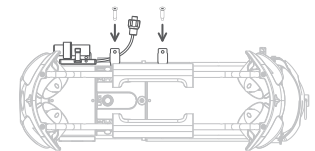
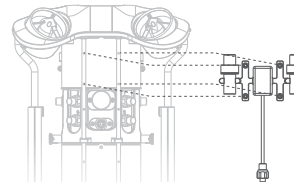


3. Sobald das ROV eingeschaltet ist und den Betrieb aufnimmt, drücken Sie die Steuertaste für die Greiferkralle auf der Fernbedienung, um den Laser ein- und auszuschalten.

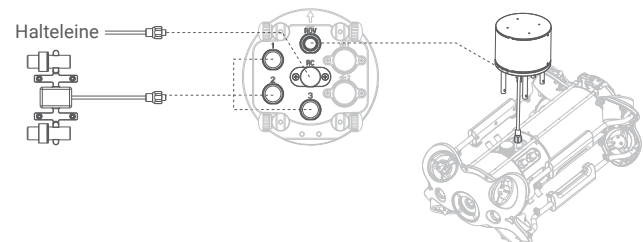


Mit Dockingstation

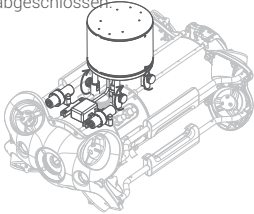
1. Vergewissern Sie sich, dass das ROV ausgeschaltet ist und befestigen Sie das Laser-Skaliergerät mit vier M3x8-Schrauben am Gewinde der Trägerstange über der Steuerkabine.
2. Entfernen Sie die 4 Montagehalterungen von der Dockingstation und befestigen Sie sie mit vier M3x8-Schrauben am Gewinde der oberen Trägerstange in der Nähe des vorderen und hinteren Anschlusses für die Halteleine.



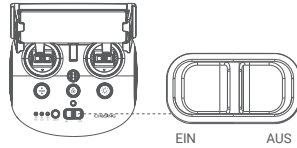
3. Schließen Sie das Kabel des Laser-Skaliergeräts an einer der mit (1/2/3) gekennzeichneten Buchsen an der Dockingstation an und ziehen Sie die Muttern fest. Schließen Sie den integrierten Stecker der Dockingstation am Anschluss der Halteleine an und ziehen Sie die Muttern fest. Schließen Sie die Halteleine an der mit (ROV) gekennzeichneten Buchse an der Dockingstation an und ziehen Sie die Muttern fest.



4. Setzen Sie die Montagefüße der Docking-Station in die Halterungen ein und ziehen Sie die Rändelschrauben fest. Die Installation und der Anschluss sind nun abgeschlossen.



5. Sobald das ROV eingeschaltet ist, wird der Betrieb aufgenommen.



Support

Wenn Sie Fragen oder technische Probleme haben, senden Sie eine E-Mail an den Kundendienst von Chasing oder kontaktieren Sie uns über die offizielle Website.

Kundendienst auf der offiziellen Website:

<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> hier klicken

E-Mail-Adressen des Kundendienstes:

support01@chasing-innovation.com für Europa,

support02@chasing-innovation.com für Asien und Ozeanien

und support03@chasing-innovation.com für Südamerika, Nordamerika und Afrika.

Tehnsiche Daten

Abmessungen	132 x 70 x 36,5 mm
Gewicht	Ca. 200 g
Strahlaustrittsdurchmesser	5 mm
Laser-Abstand	10 ±0,5 cm
Laser-Farbe	Rot

Sicherheitshinweise

1. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die O-Ring-Dichtung am Anschlussstecker des Kabels fehlt oder beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie bitte den O-Ring vor Gebrauch.
2. Achten Sie darauf, das Laser-Skaliergerät nur bei ausgeschaltetem ROV zu installieren und anzuschließen.
3. Überprüfen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass die Anschlüsse trocken und sauber sind, bevor Sie es verwenden. Salz und Feuchtigkeit können zu Korrosion am Anschluss führen. Wenn der Anschluss feucht oder nass ist, spülen Sie ihn mit Süßwasser aus und verwenden Sie Papiertücher oder Wattebäusche, um danach die Feuchtigkeit aufzusaugen.
4. Dieses Produkt darf nur in Wasser verwendet werden.

CHASING

Diese Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden. Besuchen Sie die offizielle Chasing-Website, um die neueste Version zu erhalten: <https://www.chasing.com>

Escalador láser CHASING

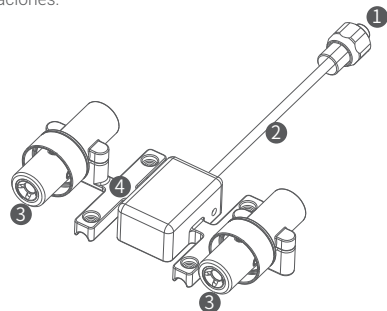
ES

Manual del usuario

V1.0

El escalador láser Chasing se ha personalizado y diseñado exclusivamente para los ROV de la serie Gladius. Puede utilizarse para proporcionar parámetros de referencia para la medición de objetos submarinos en la acuicultura, la inspección de presas, el mantenimiento de barcos y otras aplicaciones.

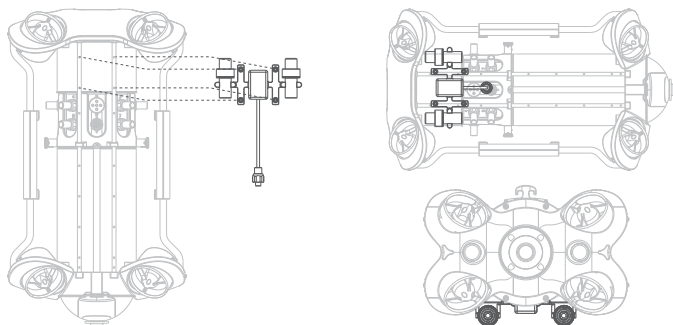
1. Conector del cable de conexión
2. Cable de conexión
3. Luz láser roja
4. Base de instalación



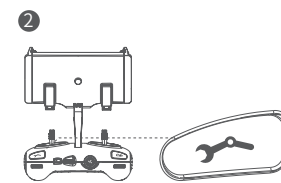
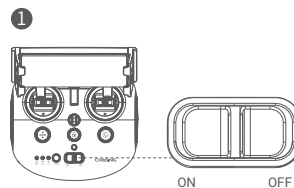
Instalación y conexión

No incluye la estación de acoplamiento

1. Asegúrese de que el ROV esté apagado y, a continuación, utilice cuatro tornillos M3 x 8 para fijar el escalador láser en los orificios para tornillos de la varilla de soporte bajo el compartimento de control.
2. Conecte el conector del cable del escalador láser a la interfaz periférica universal de cuatro núcleos del ROV y apriete las tuercas.



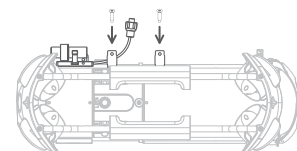
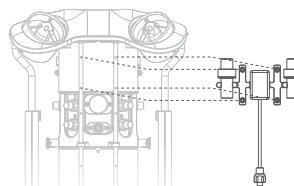
3. Una vez que el ROV se encienda y comience a funcionar: pulse brevemente el botón de control de la pinza manipuladora del mando a distancia para encender y apagar el láser.



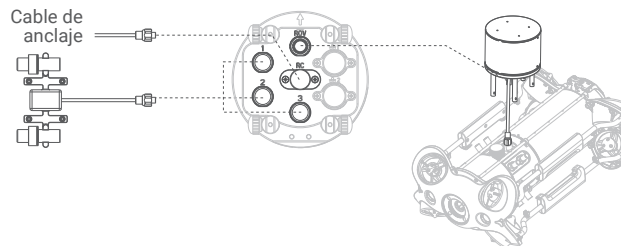
ES

Incluye la estación de acoplamiento

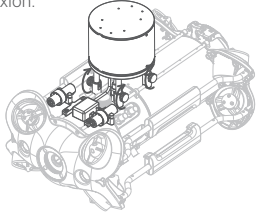
1. Asegúrese de que el ROV esté apagado y, a continuación, utilice cuatro tornillos M3 x 8 para fijar el escalador láser en los orificios para tornillos de la varilla de soporte sobre el compartimento de control.
2. Retire los 4 soportes de montaje de la estación de acoplamiento y, a continuación, utilice cuatro tornillos M3 x 8 para fijarlos en los orificios de la varilla de soporte superior, cerca de la parte delantera y trasera de la toma del cable de anclaje.



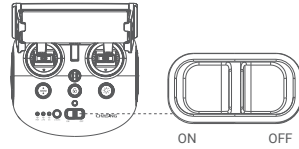
3. Conecte el cable del escalador láser a cualquier toma marcada (1/2/3) en la estación de acoplamiento y apriete las tuercas. Conecte el conector incorporado de la estación de acoplamiento en la toma del cable de anclaje y apriete las tuercas. Conecte el cable de anclaje a la toma marcada (ROV) en la estación de acoplamiento y apriete las tuercas.



4. Inserte las patas de montaje de la estación de acoplamiento en los soportes de montaje y apriete los tornillos de mariposa. Se han completado la instalación y la conexión.



5. Una vez que el ROV se encienda podrá comenzar a funcionar.



Especificaciones

Tamaño	132 x 70 x 36,5 mm
Peso	Alrededor de 200 g
Diámetro de salida del haz	5 mm
Espaciado del láser	10 ±0,5 cm
Color del láser	Rojo

Precauciones

1. Antes de utilizarlo, compruebe si la junta tórica del conector del cable de conexión se ha extraviado o está dañada. Si es así, sustitúyala antes de utilizarlo.
2. Asegúrese de instalar y conectar el escalador láser solo cuando el ROV esté apagado.
3. Inspeccione la unidad y asegúrese de que los puertos estén secos y limpios antes de usarla. La sal y la humedad pueden provocar la corrosión de la interfaz del conector. Si la interfaz está mojada, asegúrese de usar agua dulce para enjuagar el enchufe; use toallas de papel o algodones para absorber la humedad en el enchufe.
4. Este producto solo debe utilizarse en el agua.

Ayuda

Si tiene alguna duda o problema técnico, envíe un correo electrónico al servicio posventa de chasing o contáctenos por el sitio web oficial.

Servicio de postventa oficial del sitio web:

<https://www.chasing.com/> >> Contáctenos >> Atención al cliente en línea >> haga clic aquí

Correo electrónico posventa: support01@chasing-innovation.com-- Europa

support02@chasing-innovation.com --Asia y Oceanía

support03@chasing-innovation.com - América del Norte, del Sur y África

CHASING

Esta guía está sujeta a las actualizaciones sin previo aviso.

Puedes verificarlo en el sitio web oficial de Chasing para la última versión:

<https://www.chasing.com>

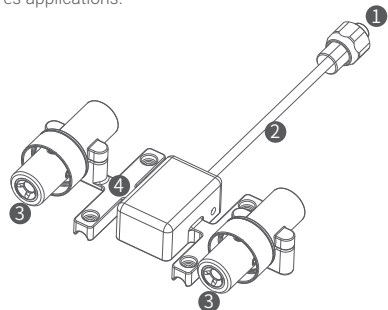
Laser Scaler (Mesure) CHASING

FR Manuel de l'utilisateur

V1.0

Le Laser Scaler (Mesure) CHASING a été exclusivement personnalisé et conçu pour les drones de la série Gladius. Il peut être utilisé pour fournir des paramètres d'analyse comparative pour la mesure d'objets sous-marins dans l'aquaculture, l'inspection de barrages, l'entretien de navires et d'autres applications.

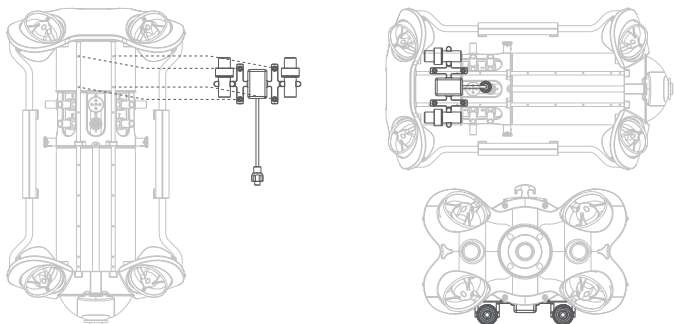
1. Fiche du câble de connexion
2. Câble de connexion
3. Lumière laser rouge
4. Installation de la base



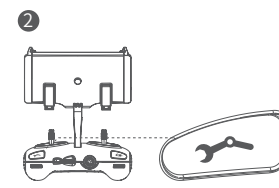
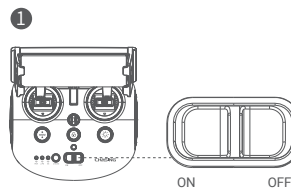
Installation et connexion

Exclut la station d'accueil

1. Assurez-vous que le drone est hors tension, puis utilisez quatre vis M3*8 pour fixer le laser scaler (mesure) au trou de vis de la tige de support sous la cabine de commande.
2. Connectez la fiche du câble du laser scaler (mesure) à l'interface laser scaler (mesure) à l'interface périphérique universelle à quatre conducteurs du drone et serrez les écrous.

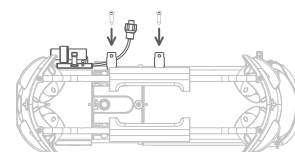
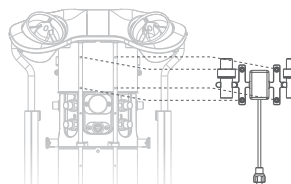


3. Une fois que le drone est allumé et commence à fonctionner : appuyez brièvement sur la touche de commande de pince robotique de la télécommande pour allumer et éteindre le laser.

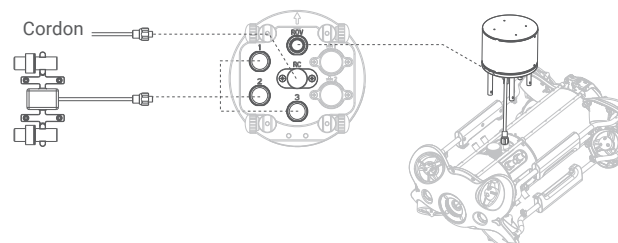


Inclut la station d'accueil

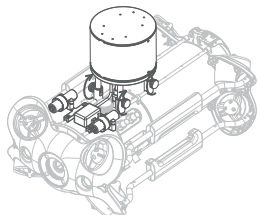
1. Assurez-vous que le drone est hors tension, puis utilisez quatre vis M3*8 pour fixer le laser scaler (mesure) au trou de vis de la tige de support au-dessus de la cabine de commande.
2. Retirez les 4 supports de montage de la station d'accueil, puis utilisez quatre vis M3*8 pour les fixer aux trous de vis de la tige de support supérieure près de l'avant et de l'arrière de la prise de l'ombilical.



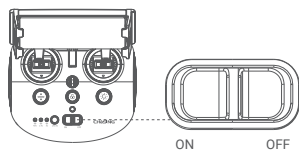
3. Connectez le câble du laser scaler (mesure) à n'importe quelle prise marquée (1/2/3) sur la station d'accueil et serrez les écrous. Branchez la fiche intégrée de la station d'accueil dans la prise de l'ombilical et serrez les écrous. Connectez l'ombilical à la prise marquée (ROV) sur la station d'accueil et serrez les écrous.



4. Insérez les pieds de montage de la station d'accueil dans les supports de montage, puis serrez les vis papillon. L'installation et la connexion sont maintenant terminées.



5. Une fois que le drone est allumé et commence à fonctionner.



Support

Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, envoyez un courriel aux services après-vente de Chasing ou contactez-nous sur le site officiel.

Service après-vente sur le site officiel :

<https://www.chasing.com/> >> Contactez-nous >> Client en ligne Assistance >> Cliquez ici

Adresses électroniques du service après-vente pour l'Europe :

support01@chasing-innovation.com, support02@chasing-innovation.com pour l'Asie et l'Océanie, et support03@chasing-innovation.com pour l'Amérique du Sud, l'Amérique du Nord et l'Afrique.

Caractéristiques

Taille	132 x 70 x 36,5 mm
Poids	Environ 200 g
Diamètre de sortie du faisceau	5 mm
Espacement du laser	10 ±0,5 cm
Couleur du laser	Rouge

Précautions

1. Avant utilisation, vérifiez si le joint torique de la fiche de raccordement du câble est manquant ou endommagé. Si tel est le cas, veuillez le remplacer avant toute utilisation.
2. Assurez-vous d'installer et de connecter le Laser scaler (mesure) uniquement lorsque le drone hors tension.
3. Inspectez l'unité et assurez-vous que les ports sont secs et propres avant utilisation.
Le sel et l'humidité peuvent provoquer de la corrosion sur les surfaces des connecteurs. Si la surface venait à être humide, assurez-vous d'utiliser de l'eau fraîche pour rincer la prise, utilisez des serviettes en papier ou des boules de coton pour absorber l'humidité dans la prise.
4. Ce produit doit uniquement être utilisé dans l'eau.

CHASING

Ce guide peut être mis à jour sans préavis.

Consultez le site Web officiel de Chasing pour la dernière version : <https://www.chasing.com>

Scaler laser CHASING

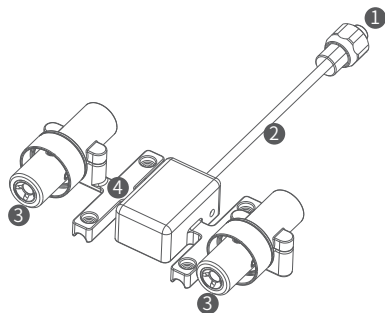
IT

Manuale dell'utente

V1.0

Lo scaler laser Chasing è stato progettato e realizzato esclusivamente per i ROV della serie Gladius. Può essere utilizzato per fornire parametri comparativi per la misurazione di oggetti sott'acqua per applicazioni in acquacoltura, ispezione di dighe, manutenzione delle navi e molto altro.

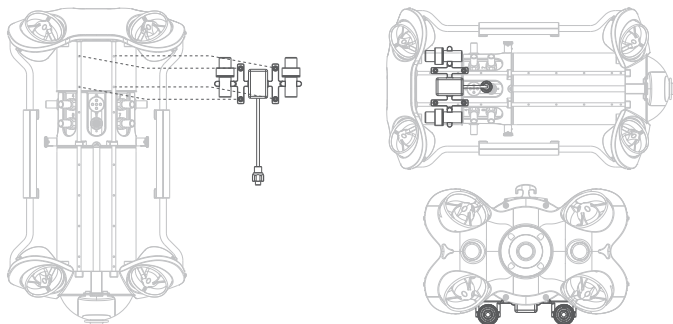
1. Spina del cavo di collegamento
2. Cavo di collegamento
3. Luce laser rossa
4. Base di installazione



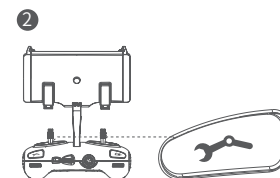
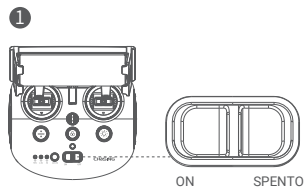
Installazione e collegamento

Senza docking station

1. Assicurarsi che il ROV sia spento, quindi utilizzare le quattro viti M3x8 per fissare lo scaler laser sui fori per viti di fissaggio dell'asta di supporto, sotto alla cabina di controllo.
2. Collegare la spina del cavo dello scaler laser all'interfaccia periferica universale a quattro poli e stringere i dadi.

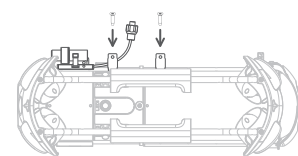
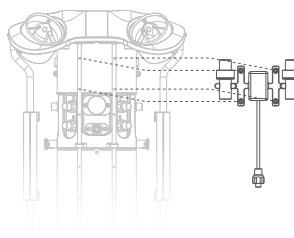


3. Dopo avere acceso e avviato il ROV, premere brevemente il tasto di controllo del grabber sul telecomando per accendere e spegnere il laser.

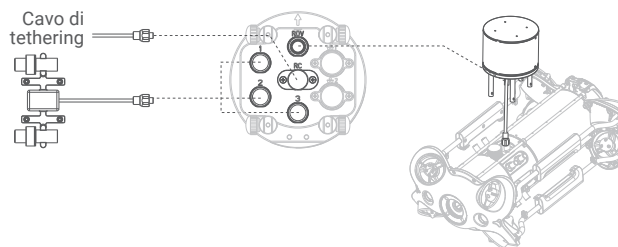


Con docking station

1. Assicurarsi che il ROV sia spento, quindi utilizzare le quattro viti M3x8 per fissare lo scaler laser sui fori per viti di fissaggio dell'asta di supporto, sulla cabina di controllo.
2. Rimuovere i 4 supporti di montaggio dalla docking station, quindi utilizzare le quattro viti M3x8 per fissarli sui fori per viti di fissaggio dell'asta di supporto superiore, vicino alla parte anteriore e posteriore della presa del cavo di tethering.

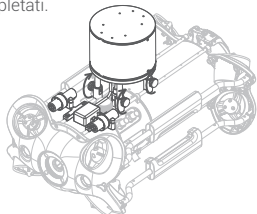


3. Collegare il cavo dello scaler laser ad una presa contrassegnata con (1/2/3) sulla docking station e stringere i dadi. Collegare la spina integrata della docking station alla presa del cavo di tethering e stringere i dadi. Collegare il cavo di tethering alla presa contrassegnata con (ROV) sulla docking station e stringere i dadi.

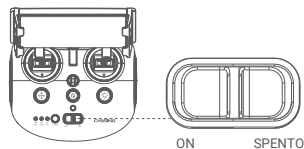


IT

4. Inserire i piedini di montaggio della docking station nei supporti di montaggio e stringere le viti a testa zigrinata. A questo punto, l'installazione e il collegamento sono completati.



5. Una volta acceso, il ROV si mette in funzione.



Specifiche

Dimensioni	132 x 70 x 36,5 mm
Peso	Circa 200 g
Diametro di uscita del fascio laser	5 mm
Distanza tra i fasci laser	10 ± 0,5 cm
Colore fascio laser	Rosso

Precauzioni

- Prima dell'uso, controllare che la guarnizione sulla spina di collegamento del cavo non manchi e non sia danneggiata. In questo caso, sostituirla prima dell'uso.
- Assicurarsi di installare e collegare lo scaler laser solo dopo avere spento il ROV.
- Ispezionare l'unità e assicurarsi che le porte siano asciutte e pulite prima dell'uso. Il sale e l'umidità possono corrodere l'interfaccia dei connettori. Se l'interfaccia dovesse essere umida, utilizzare dell'acqua fresca per pulire la presa e dei tovaglioli di carta o dei batuffoli di cotone per assorbire l'umidità dalla presa.
- Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente nell'acqua.

Assistenza

In caso di domande o problemi tecnici, è possibile inviare un'e-mail al servizio di assistenza postvendita Chasing oppure contattarci sul nostro sito web ufficiale.

Servizio di assistenza postvendita sul sito web ufficiale:
<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

Indirizzo e-mail del servizio di assistenza postvendita:
 support01@chasing-innovation.com per l'Europa;
 support02@chasing-innovation.com per l'Asia e l'Oceania;
 support03@chasing-innovation.com per il Sud America, il Nord America e l'Africa.

CHASING

La presente guida può essere aggiornata senza preavviso.
 Visita il sito web ufficiale Chasing per scaricare l'ultima versione: <https://www.chasing.com>

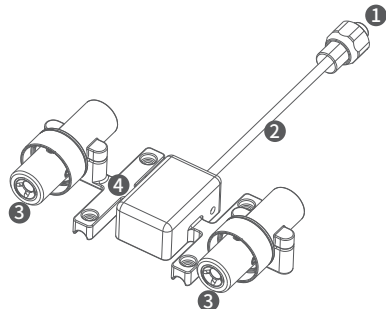
CHASING-lasermåler

NO Bruksanvisning

V1.0

Chasing-lasermåler ble eksklusivt tilpasset og utformet for Gladius ROV-serien. Den kan benyttes til å levere referanseparametere til måling av undervannsbjakter i havbruk, daminspeksjon, skipsvedlikehold og andre applikasjoner.

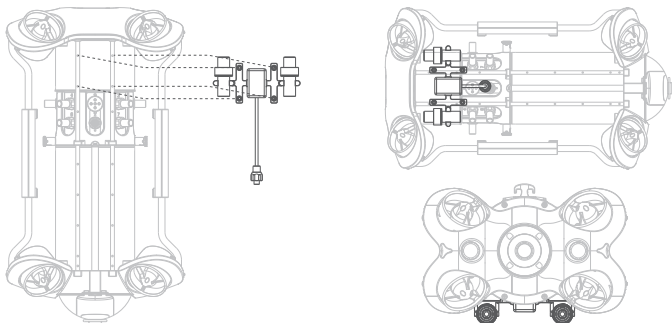
1. Tilkoblingskabelens plugg
2. Tilkoblingskabel
3. Rødt laserlys
4. Installasjonsbase



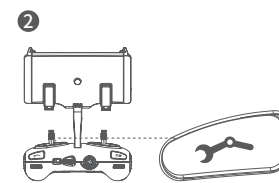
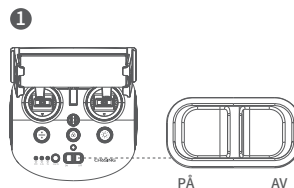
Installasjon og tilkobling

Ekskluderer dokkingstasjon

1. Sørg for at ROV-en er av, bruk deretter fire M3*8 skruer til å sikre lasermåleren til skruetullet på støttestangen under kontrollkabinen.
2. Koble pluggen til lasermålerkabelen til ROV-ens firekjerners universelt perifert grensesnitt og stramme mutterne.

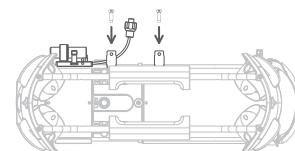
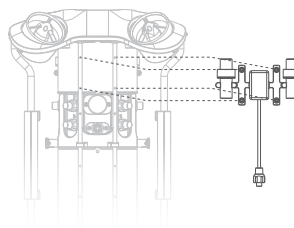


3. Når ROV-en er slått på og starter drift: trykk kort på gripekløkkontrollnøkkelen på fjernkontrollen for å slå laseren på og av.

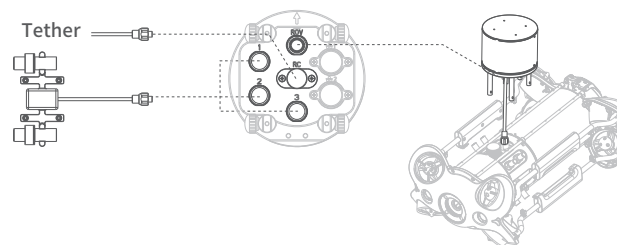


Inkluderer dokkingstasjon

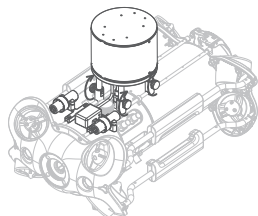
1. Sørg for at ROV-en er av, bruk deretter fire M3*8 skruer til å sikre lasermåleren til skruetullet på støttestangen over kontrollkabinen.
2. Fjern de 4 monteringsstøttene fra dokkingstasjonen, bruk fire M3*8 skruer til å sikre dem til skruetullene til den øvre støttestangen nær for- og baksiden til Tether-kabelkontakten.



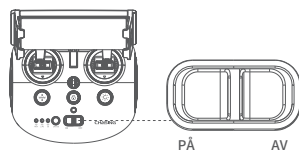
3. Koble lasermålerkabelen til en kontakt markert (1/2/3) på dokkingstasjonen og stramme mutterne. Koble den innebygde pluggen på dokkingstasjon til Tether-kabelkontakten og stramme mutterne. Koble Tether-kabelen til kontakt markert (ROV) på dokkingstasjonen og stramme mutterne.



4. Sett inn monteringsfoten til dokkingstasjonen inn i monteringsstøtten og stram tommelskruene. Installasjonen og tilkoblingen er nå komplett.



5. Når ROV-en er slått på og starter drift.



Støtte

Hvis du har spørsmål eller tekniske problemer, kan du sende en e-post til CHASING etter salg eller kontakte oss via offisiell nettside støtte.

Offisiell nettside støtte for ettersalg:

<https://www.chasing.com/> >> Kontakt oss >> online kundeservice >>Klikk her</479>

E-postadresse etter salg: support01@chasing-innovation.com-Europa
support02@chasing-innovation.com --Asia &Oseania
support03@chasing-innovation.com- Nord- og Sør-Amerika og Afrika

Spesifikasjoner

Størrelse	132x70x36,5 mm
Vekt	Omtrent 200 g
Strålens utgangsdiameter	5mm
Lasermellomrom	10±0,5 cm
Laserfarge	Rød

Forholdsregler

1. Før bruk må det kontrolleres om O-ring pakningen på tilkoblingspluggen til kabelen mangler eller er skadet. I så fall må den byttes før bruk.
2. Sørg for at du kun installerer og kobler til lasermåleren når ROV-en er slått av.
3. Inspiser enheten og sørg for at portene er tørre og rene før bruk. Salt og fuktighet kan forårsake korrosjon på tilkoblingsgrensesnittet. Dersom grensesnittet er vått, må du sørge for å bruke ferskvann til å rense kontakten. Bruk papirtørkle eller bomullsballer til å absorbere eventuell fuktighet i kontakten.
4. Dette produktet skal kun brukes i vann.

CHASING

Denne veiledningen kan oppdateres uten forvarsel.

Du kan gå til den offisielle nettsiden til CHASING for den nyeste versjonen:

<https://www.chasing.com>

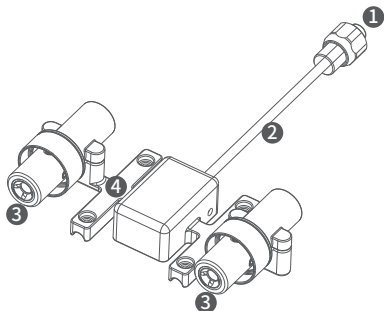
CHASING-lasermätinstrument

SV Bruksanvisning

V1.0

Chasing-lasermätinstrumentet var exklusivt anpassat och designat för ROV:er i Gladius-serien. Det kan användas för att tillhandahålla riktmärkningsparametrar för mätning av undervattensföremål i vattenbruk, dammspektion, fartygsunderhåll och andra tillämpningar.

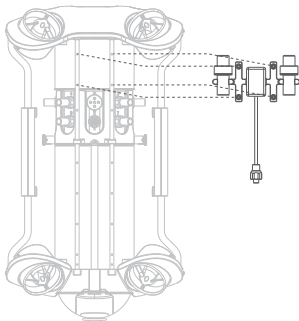
1. Anslutningskabelkontakt
2. Anslutningskabel
3. Rött laserljus
4. Monteringsbas



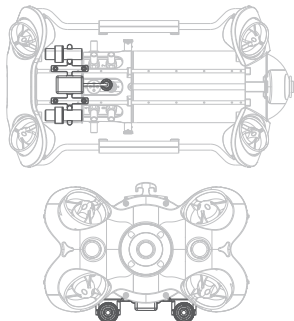
Montera och ansluta

Exkluderar dockningsstationen

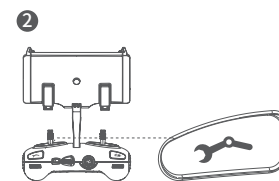
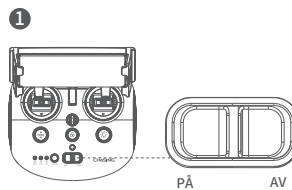
1. Se till att din ROV är avstängd och använd sedan fyra M3x8-skrivar för att fästa lasermätinstrumentet i skruvhålet på stödstaget under kontrollhytten.



2. Anslut kontakten på lasermätinstrumentets kabel till det fyrkärniga universella perifera gränssnittet på din ROV och dra åt muttrarna.

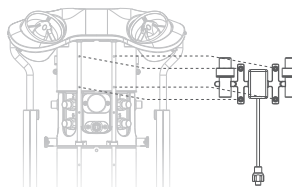


3. När din ROV är på och börjar användas ska du trycka kort på fjärrkontrollens gripknapp för att slå på och av lasern.

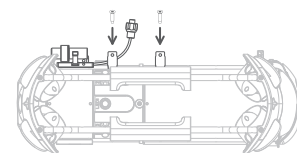


Inkluderar dockningsstationen

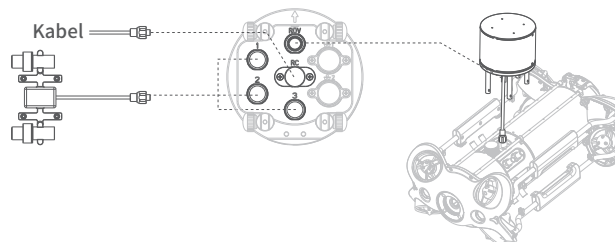
1. Se till att din ROV är avstängd och använd sedan fyra M3x8-skrivar för att fästa lasermätinstrumentet i skruvhålet på stödstaget över kontrollhytten.



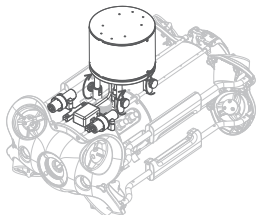
2. Ta bort de fyra monteringsstöden från dockningsstationen och använd sedan fyra M3x8-skrivar för att fästa dem i skruvhålen i det övre stödstaget nära framsidan och baksidan av kabelanslutningen.



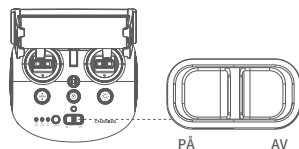
3. Anslut lasermätinstrumentets kabel till valfritt uttag märkt (1/2/3) på dockningsstationen och dra åt muttrarna. Anslut den inbyggda kontakten på dockningsstationen till kabelanslutningen och dra åt muttrarna. Anslut kabeln till uttaget märkt (ROV) på dockningsstationen och dra åt muttrarna.



4. Sätt i dockningsstationens monteringsfötter i monteringsstöden och dra åt tumskruvarna. Monteringen och anslutningen är nu klar.



5. När din ROV är på och börjar användas.



Support

Om du har några frågor eller tekniska problem, skicka ett e-postmeddelande till Chasing's kundtjänst eller kontakta oss på den officiella webbplatsen.

Kundtjänst på den officiella webbplatsen:

<https://www.chasing.com/> >> Contact us (Kontakta oss) >> Online Customer (Online-kund)Support >> Click here (Klicka här)

Kundtjänstens e-postadresser: support01@chasing-innovation.com för Europa, support02@chasing-innovation.com för Asien och Oceanien och support03@chasing-innovation.com för Sydamerika, Nordamerika och Afrika.

Specifikationer

Storlek	132 x 70 x 36,5 mm
Vikt	Cirka 200 g
Strålens utloppsdiameter	5 mm
Laseravstånd	10 ± 0,5 cm
Laserfärg	Röd

Försiktighetsåtgärder

1. Kontrollera före användning om O-ringstättningen på kabelns anslutningskontakt saknas eller är skadad. Om så är fallet ska den bytas ut före användning.
2. Var noga med att montera och ansluta lasermätinstrumentet endast när din ROV är avstängd.
3. Inspektera enheten och se till att portarna är torra och rena före användning. Salt och fukt kan orsaka korrosion i kontaktgränssnittet. Om gränssnittet råkar vara vått ska du se till att sötvatten används för att skölja ur uttaget. Använd sedan pappershanddukar eller bomullstussar för att absorbera fukten i uttaget.
4. Denna produkt får endast användas i vatten.

CHASING

Denna guide kan uppdateras utan föregående meddelande.

Besök Chasing's officiella webbplats för den senaste versionen: <https://www.chasing.com>

Лазерный измерительный прибор CHASING

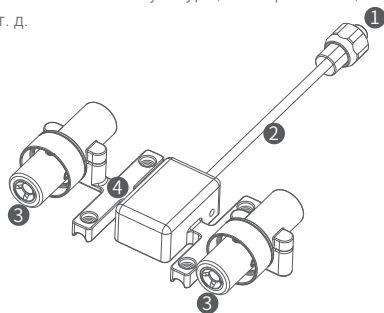
RU прибор CHASING

Руководство пользователя

V1.0

Лазерный измерительный прибор Chasing был разработан специально для работы с подводными дронами серии Gladius. Его можно использовать для получения точных данных при обмере подводных объектов аквакультуры, осмотре плотин, техническом обслуживании судов и т. д.

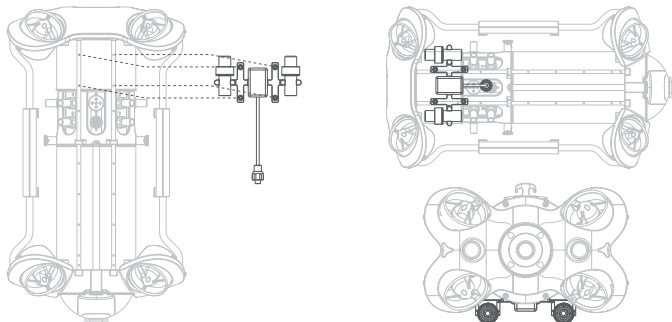
1. Разъем соединительного кабеля
2. Соединительный кабель
3. Красный лазерный луч
4. Монтажное основание



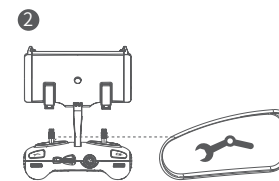
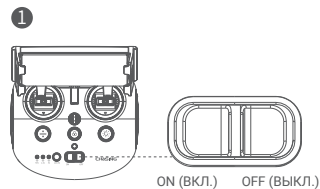
Установка и подключение

Без док-станции

1. Убедитесь, что подводный дрон выключен, а затем прикрепите лазерный измерительный прибор с помощью четырех винтов M3 x 8, которые необходимо закрутить в резьбовые отверстия на опорных штангах под блоком управления.
2. Подключите штекер кабеля лазерного измерительного прибора к 4-контактному универсальному периферийному интерфейсу подводного дрона и затяните гайки.

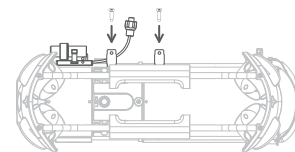
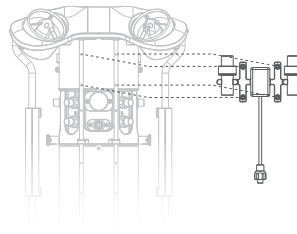


3. После включения и запуска подводного дрона кратковременно нажмите кнопку с изображением манипулятора на пульте дистанционного управления, чтобы включить/выключить лазер.

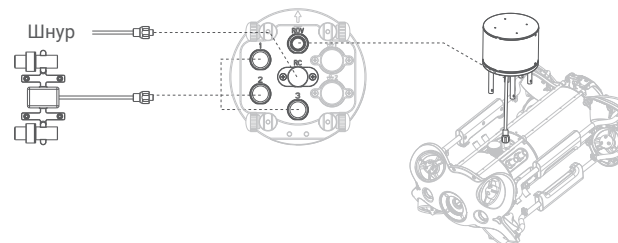


С док-станцией

1. Убедитесь, что подводный дрон выключен, а затем прикрепите лазерный измерительный прибор с помощью четырех винтов M3 x 8, которые необходимо закрутить в резьбовые отверстия на опорных штангах над блоком управления.
2. Снимите 4 монтажные опоры с док-станции, а затем прикрепите их с помощью четырех винтов M3 x 8, которые необходимо закрутить в резьбовые отверстия на верхней опорной штанге спереди и сзади от гнезда для кабеля.

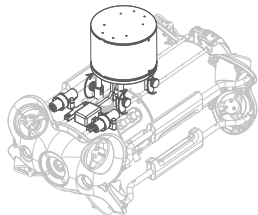


3. Подключите кабель лазерного измерительного прибора к любому гнезду с маркировкой 1/2/3 на док-станции, а затем затяните гайки. Вставьте встроенный штекер док-станции в гнездо для основного кабеля и затяните гайки. Подключите основной кабель к гнезду с пометкой ROV на док-станции и затяните гайки.

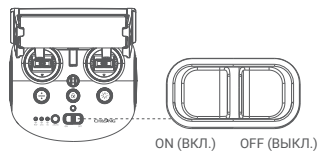


RU

4. Вставьте опорные ножки док-станции в монтажные опоры и затяните винты с накатанной головкой. На этом процедура установки и подключения завершена.



5. После включения подводный дрон готов к работе.



Характеристики

Размер	132 x 70 x 36,5 мм
Масса	Около 200 г
Диаметр выходного отверстия	5 мм
Лазерная база	10 ± 0,5 см
Цвет луча лазера	Красный

Меры предосторожности

1. Перед использованием устройства удостоверьтесь, что уплотнительное кольцо разъема кабеля установлено и не повреждено. Если это не так, замените его.
2. Обязательно устанавливайте и подключайте лазерный измерительный прибор только при выключенном подводном дроне.
3. Перед использованием осмотрите устройство и убедитесь, что его разъемы сухие и чистые. Соль и влага могут вызвать коррозию контактов разъемов. Если разъем окажется влажным, промойте его пресной водой, а затем используйте бумажные полотенца или ватные шарики, чтобы впитать влагу.
4. Это устройство следует использовать только в воде.

Поддержка

Если у вас есть какие-либо вопросы или технические проблемы, пожалуйста, отправьте электронное письмо, чтобы связаться с нами после продажи или свяжитесь с нами через службу поддержки официального сайта.

Поддержка официального сайта после продажи:

<https://www.chasing.com/> >> Свяжитесь с нами >> Онлайн-служба поддержки клиентов >> Нажмите здесь

Адрес электронной почты после продажи:

support01@chasing-innovation.com—Европа

support02@chasing-innovation.com— Азия и Океания

support03@chasing-innovation.com—Северная и Южная Америка и Африка

CHASING

Данное руководство может быть обновлено без предварительного уведомления. Вы можете проверить последнюю версию на официальном сайте погружаемого аппарата: <https://www.chasing.com>